蔣前晚宿岳州昨午可抵漢口
宋子文昨飛漢晤蔣
日又主張直接交涉要求大會不干涉東事
松岡又以退出國聯為恫嚇美代表出席大會

【長沙八日電】蔣昨抵長沙，晚住岳州，計程今日下午三時可抵漢。

【南京八日電】行政院代院長宋子文，偕張學良顧問端納、秘書黃純道及隨員二人，於今晨九時由滬乘机抵京，宋氏下机後，即赴行政院出席會議，會議畢即偕端納等十一時十分登机赴漢，宋臨行時與記者作下列談話，問，部長赴漢任務如何，宋答蔣委員長可理湘返漢，因豫鄂皖匪患已告肅清，行將由漢赴贛，故余乘蔣未赴贛前赴漢一晤，俾關於財政等問題所有磋商，問，三中全會開會時蔣委員長能否來京出席會議，答，蔣委員長大約可以來京出席會議，問，外傳部長此次在滬與銀行界商借款事確否，答，在滬未與銀行界商借款。

【漢口八日電】蔣七日上午十一時偕夫人宋美齡女士及隨員衛士等乘江鯤、潛水艦離湘返漢，曾過岳州將上岸遊覽岳陽樓，計程八日下午可抵漢。

【東京八日電】外交界息，日對國聯策略漸形明瞭，即以中日直接交涉為名，要求大會不干涉東省問題，因欲直接交涉，主另組國際委員會，以遠東利害關係較切之各國為委員，以第三者態度幫忙中日交涉，藉此緩和國聯局面。

【上海八日電】日訊，東京八日電，行將開會之國聯理事會，有無美國代表出席，頗為各方注目，日本與前次會議同，仍不願非會員國代表參加，據外務省七日接到日內瓦日代表團報告，秘書長特拉蒙對秘書局長澤田言明，國聯邀請美代表問題，現尚未成為問題。

【莫斯科八日路透電】日本特派員松岡向日本記者，如國聯仍堅持其已往之態度，日本退出國聯為毫無異議之事，維持世界和平，與確定國際友誼，最重要之點，在日本尊重國聯意見，同時國聯亦須尊重日本意見。

【南京八日電】國聯行政院馬(二十一日)開會討論李頓報告書，在提特別大會前，將先送十九國委員會研究，大會日期最早須至年底或明年正月，據外交界確息，國聯因噬歷次決議未能見諸實行，此次大會決定使各國意見集中，俾此次決議案能發生實效，不使此足以影響遠東和平之糾紛，常此牽延，現各國對不承認所謂滿洲國，在原則上接收李頓報告書意見一致，但究用何種辦法解決中日問題，而須詳細考慮，故預料此次大會，將費相當時間，如能告一結束，至我國應付會議方案，外委會所決定者，係對代表團之一種訓令，俾討論李頓報告書，得根據該項訓令隨機應付，并非向國聯會議提出意見書云。

【上海八日電】日訊，莫斯科六日電，松岡洋右謂美國政府，自滿案發生以來所取態度，基於下列二項理由，一，美國憂慮滿洲之成立，阻害美國遠東貿易，且違及門戶開放政策，二，莫明其妙美國式國際正義觀念，關於第一項理由，余勸美國靜觀事態之推進，然美國抱懷如此觀念，不免過早，第二項美國人特有之獨擅國際間正義觀念，自此行動無正當，而斷定他國所為全為失當，其態度不能不謂傲慢已極，此間除待美國人民自行反省外，無其他方法。

行院通令全國
重申信仰自由
民族平等謀各民族間之團結
招商局決劃歸國有招商承辦

【南京八日電】行政院今日通令云，民族平等信仰自由，為吾黨基本政綱，國民政府根據此項政綱，對國內各民族各宗教，素來扶植保護，不遺餘力，回教人民為中華民國重要成份，翊贊黨國，勞績照著，夙為全國所愛重，查有北新書局南華文藝社等流佈誣回族字句，殊屬謬妄，事端雖微，深恐遺傳聞，引起誤會，已令飭主管機關，分別依法嚴辦，以儆效尤，而肅法紀，以後各種刊物，對於無論何教，不得稍存侮辱，政府於執法以繩之外，仍望各方咸知，一視同仁，蠲除觀念，當此國難方殷，尤應切實團結，毋因細故而釀事端，幸共勵焉。

【南京八日電】行政院今晨九時舉行第七十五次會議，出席宋子文石青陽何應欽朱家驊陳公博黃紹雄陳孚木等，主席宋子文，討論要案，一，上海北新書局南華文藝社侮辱諷刺回教案，決議(甲)飭令上海市長吳鐵城會同上海法院，依法將北新書局從嚴法辦(乙)將南華文藝自動停刊，撰著人婁子匡交法院依法辦理，(丙)通令全國重申信仰自由民族平等要義，力謀各民族間之切實團結，以共赴國難，二，交通財政二部會呈，擬以招商局劃歸國有，取消監督制度，改設理事會監事會，並委商承辦案，決議通過，三，西康建省案決議暫從緩議，並由院籌備一切建省辦法。

美國昨日大選
人民咸重視此次選舉
羅斯福可操勝算

【紐約七日路透電】美國明日之選舉，關係甚巨，或認為美國歷史上最重要選舉，故全國人民興奮異常，胡佛與羅斯福競選甚烈，均作最大之努力，藉謀獲選，惟據美報界要人赫斯所辦某報載，羅斯福可操勝算，據稱羅氏可於五百三十一張選票中，獲三百五十十票，胡佛可得八十一票，民主黨可於全國三十六州中占大多數。

馮玉祥段祺瑞
覆電闢謠

【南京八日電】日前日人造謠謂馮玉祥北上，將聯合北方將領擁段出山，外羅會電段詢問真相，麻(六日)接段電覆否認，略稱此說絕無所聞，衰老之身，自顧不暇，安肯作纏身自縛等語，近日人在華通信社恣意造謠，經段馮兩人電覆否認，日人謠諑益獲反證，聞政府已予注意，將嚴加取締云。

劉珍年部
將調集漢口
調防鄂贛現尚未定
第三路軍昨可開始撤防

【南京八日電】軍息，劉珍年即將調防鄂省，聞調防地點大致決定為鄂省平漢路，或隨蔣委員長赴贛，担任剿匪，今日劉部參謀長韓洞由漢電京稱，我軍調防湖北或江西，現尚未決定，蔣委員之意，擬命劉部集中漢口，再與劉師長磋商決定。

【濟南快信】東北海軍陸戰隊第二大隊於本月六日早八時乘鎮海軍艦，由青島開往煙台龍口接防，中央監視員高凌百隨艦同往各節已詳誌昨稿，茲據煙台七日午刻專電稱，連日海風甚大，鎮海艦由青島北開，逆風而行，開駛較慢，故迄至七日午刻尚未到煙，大約須午後或晚間可到，第三路軍之撤防，大約須在八日上午方可實行也，北平委員會代理委員長張學良，因韓劉兩軍交替，海軍居中接防，特派北平軍委分會第四組(海空組)組長宋式善赴烟台，東北陸軍訓練委員會，少將參事傅沛興赴掖縣，駐濟代表彭參事士彬，就近在濟分別參加監視，與中央派定監視員蔣伯誠高凌百熊斌接洽辦理一切，以期周密，原以彭士彬在青島，擬令仍隨海軍赴烟台，嗣以宋組長式善因海軍方面，較為熟悉，即令宋及傅興沛二氏於六日下午乘平二百〇一次車離平來濟，以便令宋赴烟台，藉資[illegible]，一面電知彭士彬速返濟南，本日(七日)早七時四十分彭士彬由青島抵濟，沈鴻烈派東北海軍司令部參謀鮑長義同來，歡迎宋式善赴煙，本日(七日)上午九時，宋式善傅興沛二氏抵濟，韓派宋式顏到站歡迎，宋傅下車先到頭等候車室休息，記者叩以來濟任務，據談奉張副司令命來魯幫同監視接防，俟晤蔣參議伯誠熊廳長哲民後，余(宋自稱)即赴青島再赴烟台，傅參事則候與熊廳長同赴掖縣云云，旋出站乘濰車赴膠濟飯店下榻休息，至午十二時宋式善即偕鮑長義同乘膠路四次車赴青島轉煙台云。

營房及飛機場
日軍在秦皇島建築
蒙邊救國軍進攻四平街
日軍一年來在滿死傷已逾萬

【北平八日電】秦皇島七日下午三十分電，此間日軍最近在車站附近購地四百餘畝，建築營房及飛機場，約於本月底完成，以備過冬，該處現駐日軍一大隊，有野砲重砲各十餘門，坦克車二百餘輛，鐵甲車一列，車過秦皇島，前衛學嶺前所，各站均有日軍二百餘名下車，傳為護路，實則會攻為奉山路沿線義軍。

【哈爾濱八日電】日軍在滿處張聲勢，一年以來日軍死傷在萬人以上，又有名三江豪者，前在營城子集義軍甚多，口碑林河營子破壞敵人交通，紀律極嚴，日軍被擊斃者甚衆。

【南京八日電】李杜代表蘇亭日前過京赴滬，今晨返京，據談李現在下城子指揮軍事，丁超巡行各縣，管理全部行政，所部除馮占海外，尚有五萬人，器械齊全，惜子彈缺乏，在李駐守之穆陵士縣周圍三千華里，秩序如昔日，一律懸黨國旗，李杜派隊剿匪，如政府予以援助，必可奮鬥到底，松花江冰結，日艦失效，即可破依蘭，歸復北滿，又派李孝同部任依蘭方面指揮，已過富錦川，迫近依蘭，日築敦化至寧安汽車道，已為我軍馬憲章劉萬魁奪取，日軍不敢離道作戰，除一部城市為日軍佔領，餘則在自衛軍之手，即土匪大刀會亦具抗日決心，又該李部官長駐地兵力配滿等甚詳，惟未便發表耳。

【北平八日電】蒙邊救國軍馮占一，尚學文，近向西平街進攻，一部集中公主嶺待命，拉臘倫姑旅六日在塔代科與敵接觸，斃敵廿餘，奪獲槍彈甚多。

黃新電告剿匪勝利
殘匪現逃往黃家河尚家店

【漢口八日電】黃新電告六日晨由長嶺崗率部進剿尖刀山六合冲，斃匪四十餘名，匪因尾追甚急，殺斃肉票甚多，現逃黃家河尚家店。

【漢口八日電】郭汝棟電告，石子腦山敏薷壙俘匪二十四名，首搗毀偽鄉蘇維埃政府一所，要數名犯槍決。

【漢口八日電】郭汝棟電告，赤匪六日在舊陽新屬賈家大湖台，祕開民衆大會，經派便衣隊當場痛剿，斃匪二百餘，互踏而死者數十人，又陳渠珍電告，賀匪炳南，及賀佩卿王香泉等，竄潛鳳凰縣，我軍五日進剿，激戰終日，斃匪五百餘人，據俘匪供，賀佩卿已投水自盡，其母妻妾子女等九人，均被我捕，又軍訊，蕭之楚師六日由青紫關向南北急進，匪據高頂抗，我軍近戰不易，遂派一隊繞道襲其左側，王旅占領黃沸以南各山，激戰至夜，斃匪甚多，是晚匪由鯰魚嶺，向西北移動，該處雖為林團克復，據報匪部現竄至陳家場。

劉文輝
提治川方案三點

【漢口八日電】劉文輝江(三日)電京，所提治川方案凡三點，一，軍政大權奉還中央，直接處理，二，實施編遣方案，各軍改編為中央直轄，三，省政府主席中央有議決案可循，今後應由中央明令改組省府。

日本銀行團
允借偽國巨款
總額三千萬

【東京八日路透電】日本銀行團，已允借款三千萬元日金與滿州，五年內本息還清，以滿洲鹽鴉片收入為担保，聞橫濱正金銀行，現正向國際銀行團英美法三國代表力求該三國加入滿洲借款。

『惟在日本武裝下
世界方有和平』
今日之日本殆目無世界
滬戰損失之子彈已補充完全
舉國如狂備戰吞華襲美攻俄

【東京通訊】近頃日政府財政收入，頗呈一落千丈之勢，但在一九三三一九三四年預算項下，陸海軍兩省要求之經費，反驟形膨脹，海軍省預算，照原來估算不過為日金二萬萬元，而其要求乃達九萬九，五千萬，九陸軍省預算數達四萬萬元，查日本政府常年預算向例在九十三萬萬左右，而此次海陸軍兩省之預算，即占九萬五千萬元之鉅，該兩省均藉口自滿事發生以來，國際情勢發生一變，又因進行大陸軍事擴張政策，故軍備補充必須迅速完成，全國必須有應付嚴重可能之準備也，查去年陸軍省本擬有在他方面緊張，以改進其軍備之計劃，**但此項**計劃，因滿事而完全推翻，目前日本軍方之意見，即為進行机械化等之革新，而並不裁減現時之軍力是也，在下財政年度中，滿洲之後備飛机數目將有增加，並添置航空員約七十名左右，步兵大砲與野机關槍亦將添置，關於鉄甲車，坦克車與高射砲在在均將補充，而化學戰具，更將使其完備，陸軍省要求之四萬萬元中對本年期內之滿事費用以及非常用度均未列入也，聞此兩項共總約計為一萬五千萬元，故陸軍省新財政年度之總估算亦為五萬五千九也，若大藏額之金錢，從何處張羅，頗屬疑問，尤堪難者當此司農仰屋之秋，政府各部無一不要求增加經費，藏相高橋是清前曾向公衆担保，**絕不增**加捐稅，實則人民繳納捐稅，已呈精疲力盡之象，榨取亦無從着手，故吾人推測，大藏省或將大事裁抑各省之經費，但對於陸海兩省，是否能令彼等就範，然是問題，現在此陸軍軍人當令之際，恐更無找釘子碰之勇氣耳，日本預算總額通常為十三萬萬元，前已言及，今年支出已超出常度，其發行之新公債已共達日元七萬萬，而明年之救濟費較今年將更增多，滿洲每月支出約為日金四千萬元，全年約為四萬八千萬元除陸海兩省外，其他各省之要求，恐將不下五萬萬元頃間政府財政收入銳減，國家所需經費，究竟從何籌措，已成一謎以言舉借外債乎，**在目前**狀況下，日本企圖在倫敦，巴黎或紐約發行大宗債券，直是一種夢想，定不能成為事實也，近頃此間備戰，異常活躍，形勢至為明顯，無可諱言，而戰爭用品之輸入，遠過平時數額，子彈廠工作異常忙碌，且延長工作時間者，某大飛机製造廠經理曾語記者，謂該廠每日工作二十四小時，化學廠出品大見增加，一般相信今春滬戰時損失之子彈已補充完足，海陸軍與私家之子彈工廠工作迄不稍懈，至日本承認「滿洲國」其活動可稱達到極點矣，此種不祥的活動，作此間人士發生一種感想，以海陸軍當局，有挑起重大事件之野心，然此種反常活動一部分之原因，固別有所在，**蓋日本**陸軍如與歐美相較，其在機械化一端，仍瞠乎人後之感，自上海一戰，有缺點突然暴露，故日閥瞿然驚覺，欲乘機挽救其陸軍机械化之缺陷，現時熱烈活動之一部分原因，大概不外乎此上述之不祥活動，既不一定視使早日有戰事發生之朕兆，而可視作應付危機之一種準備，然所謂危機者可，又安在耶，吾人對此一問，可得種種之答復，第一，按照日本負責當局等迭次宣言，日本決意進行其亞東程序，其對於滿蒙所採計劃與政策，絲毫不擬變動，反言之，即如近頃陸軍，某發言人稱，日本不許有何物轉移其現時之動向，如**第三者**有何舉動，阻止日本建立其滿東統制的勢力，則日本將決心與其對抗，日本之岌岌備戰。其象為誰，可得聞乎，日本報紙對此，議論紛紛，比較褊狹無意之報紙，則謂「日本所反抗者全世界也，全世界用國聯之面目，干涉東亞正義，日人在此全國血脈憤張中，不幸不明對方之立場，即為正義，自滿事爆發以來，日本人民受五光十色的不斷宣傳之沈浸，還惟盡日本是，而其他一切非，後者以拒絕贊成日本攫取中國領土之立場，遂被目為觀察錯誤矣，其他各報則暗示日本準備再有三國干涉之發生，據彼等論調，以為自中日戰後，法俄德三國攜手**迫日本**退出遼東半島，當時之日本僅在起始準備抵抗，於必要時或須採用武力，以應付任何國家或列強再作此種方式之勸告」另有其他報紙則以為日本備戰，係為對俄而發，彼等以為蘇聯經日軍以及所謂滿洲國軍者在北滿之猖奔豕突，雖仍能力持鎮靜，但蘇俄對於在與彼有關之境內所發生之事件，並非默許，蓋蘇聯亦正在準備一擊中，不過欲待時而發耳，日本海陸軍青年將佐意欲對俄啟釁，不啻公開的秘密，此輩青年將佐以為遠東戰事一發，則歐俄邊界將有小協約軍之攻擊，蘇俄一時被迫在歐亞兩方，同時作戰，則日本之勝利可以比較的容易，蓋蘇俄對於歐洲之邊界，**其防護**自須較為重視也，如是則旭日之旗，將可飄揚亞陸，北至堪察加，西至貝加爾湖岸，盡為日本所囊括矣，此外更有一種說法，以為中國如拒絕承認「滿洲國」現狀，並締結關於軍事條約，則日軍擬大舉進犯中國北部，倘令南京果如某方所傳，擬用武力收復滿洲，則日本攫取平津，以侵略熱河，更進窺內地，以俟中國乞其行成關於滿洲問題，日本決心不許中國恢復主權，對於交還滿洲之要求，日本決定毋甯出於戰爭，亦不顧有所讓步，讀者對此點，至應切實明瞭也，記者不欲以預言家自命，但綜觀一切之言論與表示，其趨向殆無不以此為結穴也，日本此種態度，**在前任**滿鐵總裁松崗洋右氏近頃之聲明中，發揮最為明晰，查松崗氏時代表日本出席國聯，故其觀點可目為不僅代表個人，松崗氏以為國聯或任何其他國家，均無權反對日本之承認「滿洲國」，其短劭之聲明曰，「滿洲國」誠為日本之生命線但日本人民對於新國尚未予以應得之贊助，吾人應憶欲令人放棄對「滿洲國」主張之另一辦法，即為戰爭，倘令「滿洲國」可以完整吾人之國防，擴充帝國之疆界，則吾人何恤擲數萬萬元以開發「滿洲國」乎，日本予「滿洲國」以充分之贊助，必須以其命運為孤注一擲也，**尚有重**要部分之輿論相信日本備戰，係為對美，世人聞此言，或將以其為誕妄，然在日本人，則對於此可能性，尤以軍人，尤為甚，去歲自「九一八」滿事發動以來，各國對此不祥之臆測，大有滿城風雨之概，論文也，小說也，戲劇也，電影也，取材於日美戰爭者，直可謂汗牛充棟，至甚有描寫俄美攜手以合抗日者，但其結論殆千篇一律，無不以焉調述說日本如何獲得偉大之勝利，在日本之武裝下，全世界「滿洲國」當然在內均可享完備之和平幸福。

中風預防法
中風口眼「歪斜」半身不遂
肥人老人飲酒人須預防中風
請試國藥「海藻晶」

△風為百病長

天下有足寒英雄之膽，褫壯士之魂者，「中風」是也，晴天霹靂，平地風濤，倏焉而體軀魁梧，心百萬富翁，氣魄超越之一代偉人，長辭而昏倒於地，不省人事，不能發一言，遺囑竟未書，世以斯疾為何病耶，觀者莫不喟然嘆人生之朝露，病變之無常，嚮昔醫家何病最可指為亡國病，則非「中風」而何，今據歐美各國人壽保險業公會之調查表，知肺癆為世界人類亡國病，又據日本政府之統計，日本國民凡患中風而死亡者，每年約達百萬人以上云，今日中國雖尚無統計，然以人口比例計算，則每年患中風死者，必不下三千萬人，由此觀之，中風之禍人類社會者，遠過於肺癆明矣，是以內經云，「風為百病長」，可知中風病之貽禍人類社會

△肥人多中風

劉河間曰，所謂肥人多中風者，肥則腠理(血管)緻密，而多鬱滯，氣血難以通利，故多卒中也，

李東垣曰，凡人年逾五旬，氣衰之際，多有中風之疾，中風者，非外來風邪，乃本氣病也，(詳見本經)

按中風(即腦溢血)之原因，蓋因腦血管之破裂，以致液外溢，壓迫其附近腦部而發生之病狀也，蓋人之血管，譬如皮管，常久使用，則失其生理的彈力及潤澤性，而致硬化弱，故年老者之血管容易破裂，且酒之為物，一入體內，易於別種脂肪酸結合，變成脂肪質之沉着，多使管硬化破裂，飲酒家之易於中風者，職是故也，

蓋「肥人多中風」為我國醫學上之一大警語，而凡頸短，胸闊，腹大，聲深，指豐，手圓，頭後帶橫皺，胃健善食者，名曰「中風體質」，例如故譚延闓先生以身體肥胖致患中風卒，是也。

△中風之先兆

朱丹溪曰，夫聖人治未病之病，知未來之疾，此其良也、中風者，必有先兆之證，凡覺大拇指及次指麻木不仁，或手足少力，或飢肉微掣者，此先兆也，三年內必有大風，宜調其營衛，可以預防，

凡有血管硬化症者，血壓必高，以引起各種神經障礙症狀，如頭痛，頭暈，耳鳴，視力衰弱，失眠，善忘，手足厥冷，手指顫動，足背浮腫等狀態，皆為預告中風將發之先兆，然亦有無何先兆，而於談笑遊樂之時，突然中風昏倒者，此係腦血管破裂而大出血者，而概不得救，或僥倖不死，亦難免口眼歪斜，半身不遂，可知中風實為人類最可怖之險症，其流毒之烈，不亞於天花，虎疫，然世人皆知預防天花，虎疫，而不知預防中風，良可慨也，

△中風與海藻晶

海藻係海中所產之藻類，藥用以藻為馬尾良，多產於吾國山東各海岸，味苦鹹，性寒，無毒，有清血排毒質之奇功，李時珍曰，「海藻鹹能潤下，寒能洩熱引水，故能消癭瘤，結核，(如血管硬化)陰潰之堅聚，而除浮腫脚氣，留飲痰氣之溼熱，(如血壓亢進症)使邪氣自小便出也」，(詳見草木綱目)

是以李東垣之散腫潰堅湯，以海藻為君作瘰癧(淋巴腫脹)之特效劑，此外如范汪方之海藻酒，及得效方之海藻丸，皆數十作來我國先醫據古實驗方，今上海佛慈藥廠之改良國藥海藻晶，係根據古傳驗方，將國藥海藻，用科學的方法，燥煉其精華，以改良調製者，誠有軟化血管，調平血壓，醫治中風之偉效，屢經動物試驗，及臨床實驗，其效力較諸古方絡丹，人參再造丸，全賣續命湯，回春疎風湯，效力方排諸風湯，及最近西藥之血管警製奇等，湯奏效迅確，有殊勝之功能，

凡藥品果有真效，則無言能波及四海，不翼而風行宇內，今日社會事情頗複雜，如不宣傳，則無人過問，故宣傳工作，為不可缺之一事，然誇張鼓吹，虛偽宣傳，皆違背佛慈悲之精神，故本廠之登報宣傳，實出於不得已，而其旨不外乎「真實無妄」四字而已。

南無大慈大悲釋迦牟尼佛

佛光牌改良國藥海藻晶　每瓶服六天定價三元　每科(二瓶)大洋六元

注意海藻晶藥理說明書函索奉贈

華商 佛慈大藥廠股份有限公司

總發行：上海仁記路三十五號

華北分發行：青島廣西路二十號

電話四九一二號

青島代售處　各大藥房　均有代售

（大仁堂）立瘉 **久淋白濁丸** 保證無效 用一洋准退

此丸治淋神藥無論新久白濁下淋精糊馬口尿道刺疼小便頻數風毒邪熱便白淋血塞澀下注淋後偏墜虛淋老濁常年不斷凡淋用過千方白藥治不好洗療注射無效此丸只用一盒即愈百發百中每盒二元

消毒大王一掃丸

此丸效力非常之大凡是男婦染毒之病發生軟硬下疳腫痛毒串筋骨疼老毒不清淤毒不淨皮膚瘡癧一切新舊毒病遍治不好打針無效即服此丸其毒並從二便消出一掃清完永遠除根每盒二元另有詳章此葯北平各界馳名實有特別效驗

婦女破血丹

此丹專治婦女經閉不通數月不見腹中積病左條右塊肚大成形乾血癆症鬼邪胎死腹內不下一切雜疾隱病實與婦女生命有關此丹只用一付其病立下重者三付百病化爲血水元氣無傷百發百準每付三元

調經止帶丸

一盒保好無效退洋

婦女白帶久而最傷元氣月經因之不調百病因之而生面黃肌瘦飲食無味有時燒冷腰腿酸痛頭暈肚痛赤白帶下一盒保好常服延年每盒二元服法另有詳單

調經養血保眞丹

專治婦女經血不調月經前趕後錯經痛腹痛血色不正病塊崩漏白帶下寒流白血肚脹墮痛腰酸腿痛兩脅發脹胸隔滿悶嘔吐惡心食涼淤血成病左條右塊氣短神虛頭暈頭痛四肢酸軟咳嗽喘氣血兩虧午後發燒作冷面黃肌瘦不思飲食日輕夜重自汗盜汗身體羸弱胎前產後失調作病或姑娘經閉乾血勞症服此丸立效一切新舊經血不調百病皆治藥到病除常服此丸調經養血滋陰補虛安胎子最稱女界寶丹服法另有詳單每付三角半打一元六角一打三元外埠函購郵二角

婦女常服永保平安　安胎種子坤中至寶

北京 **張氏保肺丸**

潤肺化痰定喘止嗽寬胸順氣立見神效不問男女老幼年深日久勞傷咳嗽吐痰代血呼吸不靈氣管塞閉夜不安眠咳嗽不止一切風寒咳嗽等症服此一付立效三付斷根每付大洋一角

青島分銷處

德祥齋：膠州路六號　萬春堂：黃島路中間十六號　福海藥房：高密路六十九號　德豐永：博山路中間路西六十三號

外埠函購加郵二角信寄濟南大仁堂

北京 **大仁堂大藥房開設** 濟南小緯六路路西

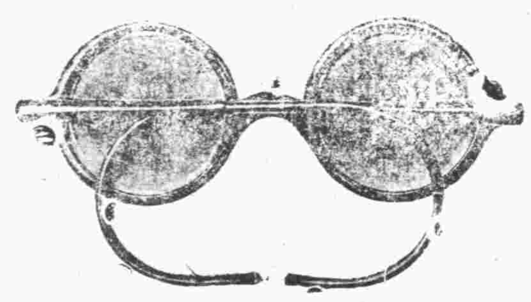
榮青工務所

正及其時

君有空地擬建房屋乎？君有市房翻造門面乎？現時製圖，明春開工，則夏季出租，正及其時，本工務所有建築師，工程師，爲君設計，能於堅固，美觀，適用，經濟各方面，充分注意，使君滿意，如承委託，竭誠歡迎。

地址青島湖北路三十三號

嶗山晶石　青島即墨路西首卅一號



眼鏡老店

敬啓者小號在青創設將近三十餘載專辦勞山各種晶石久由平蘇聘請素有經驗之技師加工製造各式眼鏡力求改革養目近視老少中花等決無光線不合之處並修理舊鏡以及中西金銀絲腿兼售雲翠老玉烟嘴藏鑽等物一概俱全貨眞價實童叟無欺之譽早受各界惠贊零售批發價格從廉倘蒙賜顧無任歡迎之至再小號原無分號並代理處屢有冒充小號之名義者請各界注意認明本號招牌仿單庶不致誤

三山誠謹白

現今日俄關係之評判（續）

——對於幾個疑問的答覆——

蘇俄駐日大使杜洛耶諾夫斯基著　羅理譯

（九）蘇聯承認滿洲乎？現在蘇聯與滿洲國之關係，可說是進行無阻，例如中東鐵路，滿洲國代表已替代中國代表取得蘇聯的承認，其次，領事的交換亦已實現，兩國間事實上的關係，進行甚爲圓滑。

至若關於完全的外交關係之設定，則余以爲蘇聯猶須深切注意觀察滿洲國今後之態度，更愼重考究環繞滿洲國的日本，中國及其他各國與蘇聯之關係，又在最近，須要愼重研究的若干外交文書業已發現。滿洲對蘇聯的態度，已往殊不能認爲親善，固然最近多少改善處，然尙有時採取充滿疑惑的形態，故滿洲國今後的態度亦爲決定蘇聯承認滿洲國可能性之一個重要因素 值得充分的注意！

不用說，蘇聯國與對其他一切國家一樣，對滿洲國亦極端希望確立和平親善關係，增大相互間的理解。

（十）日俄關係應取的道路 以上，吾人於日俄關係之一切方面，分析其消極的要素，道破日俄關係經無釀成如一般論者所唱的危機之客觀的理由，並曾敍述在蘇聯方面，主觀的，亦最嚴峻的拒絕對日戰爭。

具有世界大戰的慘淡經驗之吾人，極思避免無何等理由的戰禍，且進而選擇確立與發展健全親善關係之道！

余深信欲謀實現日俄共存共榮，第一須努力使兩國經濟的接觸益增發展！

最近日本有力實業家松方幸次郎氏，成功了日俄石油協定之締結，不能不說是在此方面有重大意義的事實，何者？此定協不惟有益於蘇聯國民經濟之發展，且改善在經濟恐慌漩渦中痛切尋求新市場之日本財界的立場鞏固了健全的親善關係之經濟的基礎故也。

吾人鑑於一方蘇聯國民經濟的發展今後日趨旺盛，他方日本財界具有優秀的技術與完備的生產設備的事實，不能不斷言今後日俄兩國經濟的接觸之前途實有絕大的可能性，是即兩國和平關係有最鞏固的發展之可能性也。

最大限度的活用此可能性，以加深日俄兩國民的親善—是即兩國民趨向共存共榮最捷的途徑！（完）

譯自日本中央公論 月號。

鐵道部定期召開 鐵路材料會議

並擬編纂貨運指南

【南京八日電】鐵部定儉（廿八）日召開鐵路材料會議，各路出席委員，均已派定，限宥（廿六日）前報到，鐵部近擬編纂貨運指南，以便貨商明瞭鐵路運輸情形，已派該部業務司營業科長許傳音爲編纂主任，即着手進行云。

日使有吉明 昨日返國

【上海八日電】日外務省派柳源敬一赴京，助辦外交事務，柳源已到滬，定庚（八日）晉京，又電日使有吉明定八日晨乘長崎丸返國。

滬越界築路問題

【上海八日電】收回越界築路案工部局董事會九日例會，將提出討論。

中美公斷條約 日內互換

【南京八日電】中美公斷條約，經立法院批准，由國府任命駐美代辦嚴鶴齡爲互換代表後，外交部早將我政府所簽該約正副本發出，日內即可到達美京，由嚴代辦與美政府互換後，即可發生效力。

滬華界戒嚴 拘獲暴徒十名

【上海八日電】華租各界七日臨時戒嚴，除在勞合路芝罘路口拘獲暴徒十名外，閘北曹家路一帶，發現少數反動傳單，及紅旗，並未肇事。

林主席已抵洛

【洛陽八日電】林主席偕鈕永建及隨員等十餘人，於七日晨十一時三十分專車抵洛。

招商局監督 內定俞飛鵬

【上海八日電】陳孚木辭職後，招商局監督已內定俞飛鵬，總經理仍爲李國杰，朱家驊日內將來滬到局視察。

熱河全境大雪

【北平八日電】熱河財政廳長湯佐輔六日來平，謂熱近日平靖，全境大雪，滴水成冰，日軍畏寒，決無作戰能力。

青島日報遷移啓事

本報因擴充內部，業有肥城路新十九號新址，房屋寬敞，辦公便利，茲爲添設字架，安裝機器，自即日起，暫停數日，一俟安設竣事，即照常出版，此啓。

青島日報社啓

聲明遺失

敝人遺失（焯生）橢圓形篆文圖章一枚自登報日起該項圖章概行作廢

二十一，十一，五李焯生啓

商務印書館出版 續辭源到青

逕啓者前蒙由各號預定者請持據領書此書久蒙各界諸君之歡迎敝號備有大批倘蒙賜顧歡迎之至

天津路中市　高密路西首　**成文堂肇記啓**　電話四〇六八　電話四七二九

危險　因小失大　智者不爲

諸君莫謂痰咳微恙若因循不治貽患無窮但是誤服劣藥猶如火上潑油受害尤爲非淺惟有上海永和堂藥房出品的**金橘霜**確是化痰止咳療治肺癆的聖葯有下列的事實可以保證病戶大胆購服發行於前清光緒十八年迄今有四十年歷史風行中外用過者有口皆碑謝函盈篋能治十二種關於痰咳肺癆之疾詳情請閱仿單每盒一元試用樣盒二毛

青島獨家經理　青島四方路　**九能公司**

廣瀨小兒科醫院

本院專治小兒雜症及多年不愈諸症均負責治療手續敏捷又無痛苦藥到病除百發百中無有不効取價低廉並有精通華語醫士對于患者之源問答毫無阻隔院內所有應用器具均保德國最新機器力求完備特此謹告出診隨請隨到

院長醫學博士 **廣瀨徹夫**　鐵山路五十四號　電話二八二九號

欲請接生者注意

茲有產科專家王女士遠籐。精通華語。曾在日本產科專校畢業及各大醫院實習甚久。在本埠開業亦歷數載。經驗宏富。手術靈敏。遇有難產。尤爲專長。現住厲西路十七號樓上。電話四七五九號

大興第一分園

本園開幕以來承各界贊許自製衛生醬油其味透鮮專辦西湖龍井大方茶發行自運花雕紹酒零躉批發價格低廉銀耳海味南貨洋酒罐頭點心並餽送禮品禮券無不週備各貨價目一律特別便宜諸君光顧竭誠歡迎之至

新到上海 美味醬鴨

本園設在四方路二十　電話四八〇二號

總園設在費縣路七六　電話四八五八號

大陸銀行儲蓄部

本行以服務社會之宗旨辦理各種儲蓄存款利息優厚運用穩健

青島支部　河南路十六號　電話　營業室三五五一　經理室三八九二

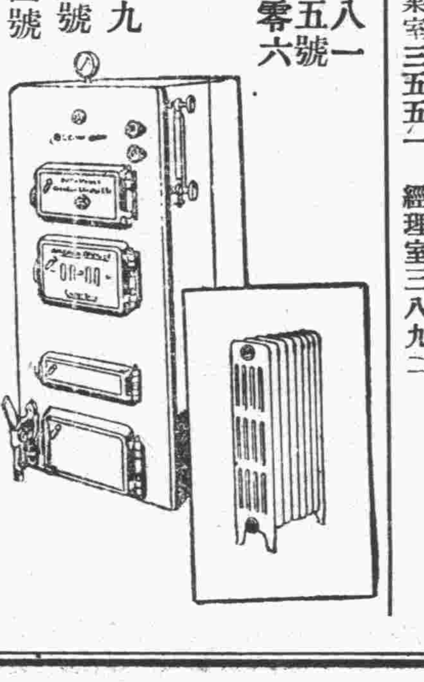
解決經濟問題現在國難臨頭　須以儲蓄爲先尤宜厲行節儉

青島潔麗工程公司啓事

本公司呈請實業部登記註冊專營一切暖汽衛生療養機械各種工程業務在滬創立多年成績昭著今爲便利華北顧主起見特在青島設立分公司承裝各項暖汽衛生工程并聘美國專門工程師担任設計繪圖測求室中溫度適合器具配置美觀所有工料務求精良價格從低廉藉酬惠顧諸君之雅意如蒙委辦無任歡迎

電報掛號三三八一　地址觀海二路五號　電話暫借四九零六

總公司　上海四川路念九號　電報掛號八六六九　電話一四四三四號



新式美麗之店面 爲發展營業之要素

本市爲通商要埠。是以商業日新月異，竟有一日千里之勢。舊有市房。漸不合用。非翻造最新式之店面。不足以使營業發達。每有同一地段。而其營業亦有軒輕之分。其故安在。蓋因店面裝飾之不同耳。如一旦翻造。裝飾華麗。則非但租價增高。而其營業。亦因此蒸蒸日上。其利益之大概可見矣。本行開幕以來。信用卓著。所聘職員。均爲建築界中之老手。對於前項新奇建築。尤有心得。一經委託。即當悉心籌劃。爲惠顧諸君謀利益也。

吉房招租

茲有太平路二十二號。新建鋼骨洋灰上等住宅數所。計各有大小房間四間。廚房浴室電燈自來水一應俱全。地段便利。光線充足。空氣新鮮。設備完美。合意者請駕臨本行接洽可也。

聯益建業華行　青島中山路交通銀行四樓四零五號

各界注意

啓者本號宗旨向來貨眞價實對於各種國產尤特別注意凡中國名廠所出之貨盡先提倡秋季之貨早已備齊轉瞬交冬現又運到大宗新奇綢緞細繡衣料呢絨嗶嘰各口皮貨時式新衣等均堅實精美色鮮花奇現爲提倡國貨起見各貨特別提高價目格外克己請各界顧客購用較比自知虛實

本號住址膠州路門牌十七號　電話號碼三七四二　青島瑞蚨祥謹啓

謙祥益特別廣告

本號向以提倡國貨爲宗旨當茲外患日亟更防利權之外溢今特在樓上加設國貨部盡力擴充國貨藉以堵絕舶來品兼保我商界愛國之榮譽現已交秋轉瞬冬至凡秋冬應用之男女最新式衣料無一不備並有新到各口大宗粗細皮貨今庚皮貨落價成本既輕賣價低廉凡百貨物皆實行薄利多賣主意兼承做中西時式新衣學生制服大氅斗篷工堅料實維新式樣定期不誤精印禮券餽贈方便如蒙賜顧竭誠歡迎

△樓上歡迎參觀▽

本號謹啓　北平路五號電話三〇六六

遺精

遺精之種類。大別有二。其一因心腎不交。慾火妄動。有夢卽遺。是曰遺精。其一因腎關不固。精洩不閉。無夢自滑。是曰滑精。但遺精而不治。久則能轉成滑精之症。滑精而不治。終則變爲『精薄』『精寒』甚則轉爲『精枯』等症。病既更進一重。則治理更難。子息遂亦因之絕望。可不懼哉。神聖固精丸 專治遺滑精薄精寒精枯等症。既能固腎關而不補精血。又能安心神以清邪火。兼理小腸膀胱之溼熱。恢復生殖機能。緣此藥藥性和平。不攻不尅。決非市售普通諸藥毫無補益者所可比擬也。

每瓶大洋一元二角

金斗神聖堂虔製

青島總經理神州大藥房 李村路總店 天津路支店

濟南經理緯五路神州大藥房

神良氏渤龍丸

新久嗽咳 服之立消

萬惡頑痰 服之立除

肺虛劇咳 服之立平

氣急哮喘 服之立愈

傷風咳嗆 服之立止

夜咳難寐 服之立睡

實現理想 驚人發明 止咳潤肺 特效新藥

奇効如神 立試立驗 服法簡便 攜帶便易

青島總經理 李村路 天津路 神州大藥房 總支店

濟南經理緯五路神州大藥房

神良氏藥廠監製

每瓶大洋一元二角

神州大藥房李村路 附設 神州醫院診病簡章

一 統治內外科 耳目口鼻咽喉皮膚花柳婦人小兒等科

一 診病時間 每日上午八時至下午八時星期照常

一 門診費免收 市內出診費二元夜間加倍

一 注射清血藥針 有二元及四元五角兩角

善治淋濁

本院精醫白濁，性質慈善，醫法精良，無論新老白濁，均可限期治瘉，新淋注射三針，老淋注射四五針，信用擔保，不效還洋，每針有三四元兩種，更爲使利淋諸君起見，每晚六至八時照常診病，星期日照常。

醫師 張松嚴 藥師 張國良

產科 婦女 醫師 丁孝娥

電話三一九六號

介紹推拿名醫

王誠齋醫士向在津滬汴陝專心研究推拿手術爲治病人頗著奇効凡偏正頭痛風火牙痛一切喉症四肢麻木跌打損傷癱瘓血治水積氣結火以及感冒風寒身體疲勞精神委頓無論男女老幼素爲醫藥難得速効者一經推拿莫不立時煥發如失重負近日僑寓青島同人等先後得蒙治療真有手到病除之妙特爲介紹願海內同病萬勿失之交臂也茲將診例開列於後

門診上午十點至十二點下午一點至三點 出診上午八點至十點下午三點至六點

門診一元 出診二元

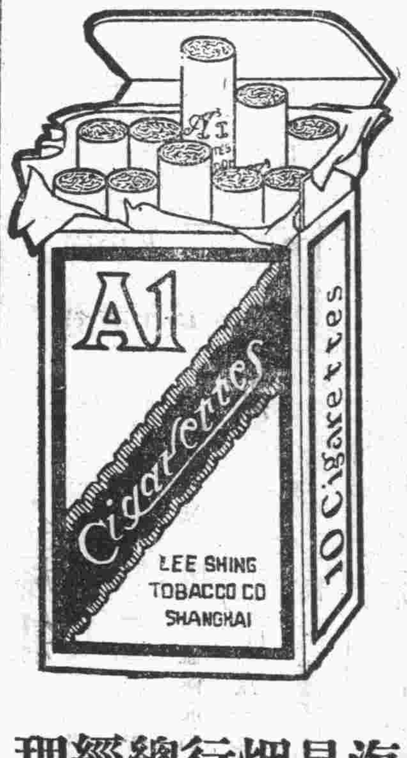
醫寓觀城路五號振興成內

介紹人 王品三 馬桐川 朱雨亭 王煥亭 劉壽山 崔戟三 徐介忱 曹庚生 王清軒 馮熙如

中國利興烟公司出品

■高朋雅集 ■一見如故

■名烟傑出 ■一吸便知



青島海昌烟行總經理

泰安路一號 電話二八八九

萬國體育會賽馬通告 第二十一號

慈善賽馬務請各界協助

本會定於十一月十二日(禮拜六)十三日(禮拜日)爲救濟東北及豫鄂皖難民急賑舉行慈善賽馬兩天所有盈餘除臨時開支外掃數充振特將舉行簡則錄下

(一)日期 定於十一月十二、十三兩日每日作七次每賽十次由午後十二點半起

(二)搖彩票 統票每一天算銀十四元二百號以內之票概作統票出售不零賣可期前到本會事務所或賽馬日第三次賽馬以前在馬場該售票處選購零售票出二百號每次每張二元惟頭二三次不賣票

下次賽馬預告

本會月賽定於二十一年十一月十九日二十日舉行兩天

國二十一年十一月七日

地址中山路曲阜路角 電話三八〇二號 青島萬國體育會啓

浦常德洗染廠

專用科學新法洗染絲綢呢絨畢幾各種衣料光彩耀目顏色鮮明價廉克己定期不誤如蒙賜顧無任歡迎 開設膠州路二十一號

東鎮醫院廣告

毫無痛苦注射各種血清及保養藥針歡迎各機關工廠定立常年合同減價收費每星期日下午停診

▲治療科目 外科 內科 眼科 花柳科 婦科 耳鼻咽喉科

▲治療時間 上午八時至十二時 下午二時至六時 急症不在此限出診隨請隨到

▲注意 對於時疫如霍亂痢疾等本院特備專治聖藥及治療注射藥針

院長曹玉珂 副院長于桂發

啓者敝院開幕以來頗蒙各界人士所推許復力求完備擴充病室添招男女護士增加醫療器械並用新法戒除鴉片烟癮海洛英等

院址威海路九號 電話四六四六號

四十年老牌國貨

本公司創辦迄今已四十年所釀製各種白蘭地及紅白葡萄酒蒙各界購飲後來函贊許不勝感謝之至但敝公司不遺餘力最近加聘意大利製酒專家白狄士君爲酒師並添各種新式機器力圖改進如蒙賜顧無任歡迎

烟台張裕葡萄釀酒有限公司

青島 濟南 總代理同源公

患花柳病者注意

啓者醫生對於花柳一科。研究素有心得。診治手術比衆不同。無論淋濁。橫玄魚口梅毒下疳。一切腫爛。危險大症。均可醫治。定期保愈。並以極安全奧妙之方法。最短時期調治斷根。永保不發。茲爲救濟同胞起見。復由德國購到銀製老六〇六減毒藥針。其色甚紫對於花中各種新老梅毒各病無不立見奇效且用之最爲舒毫無大寒大熱現象凡染一切梅毒曾注射六〇六九一四數針不效請速到本社就醫本醫生驗血之後一經着手立奏功効藥資從廉恐未週知特此敬啓

地址黃島路五十三號 花柳醫社董書田啓

請用 超等國貨 同心牌標準墨水

原料製造 均在中國 品質優良 顏色純潔

永保不變 毫無沈澱 自來水筆 灌用最宜

當用鋼筆 靡不合算 藍紅兩種 任由採用

批發賣零 格外克己 文具書店 均有出售

發行所 東方實業股份有限公司

總經理 華德打字機器兼文具行 館陶路十五號 借用電話二一九一六

柯達不褪卷軟片

一百二十號(二寸半×四寸四分之一)

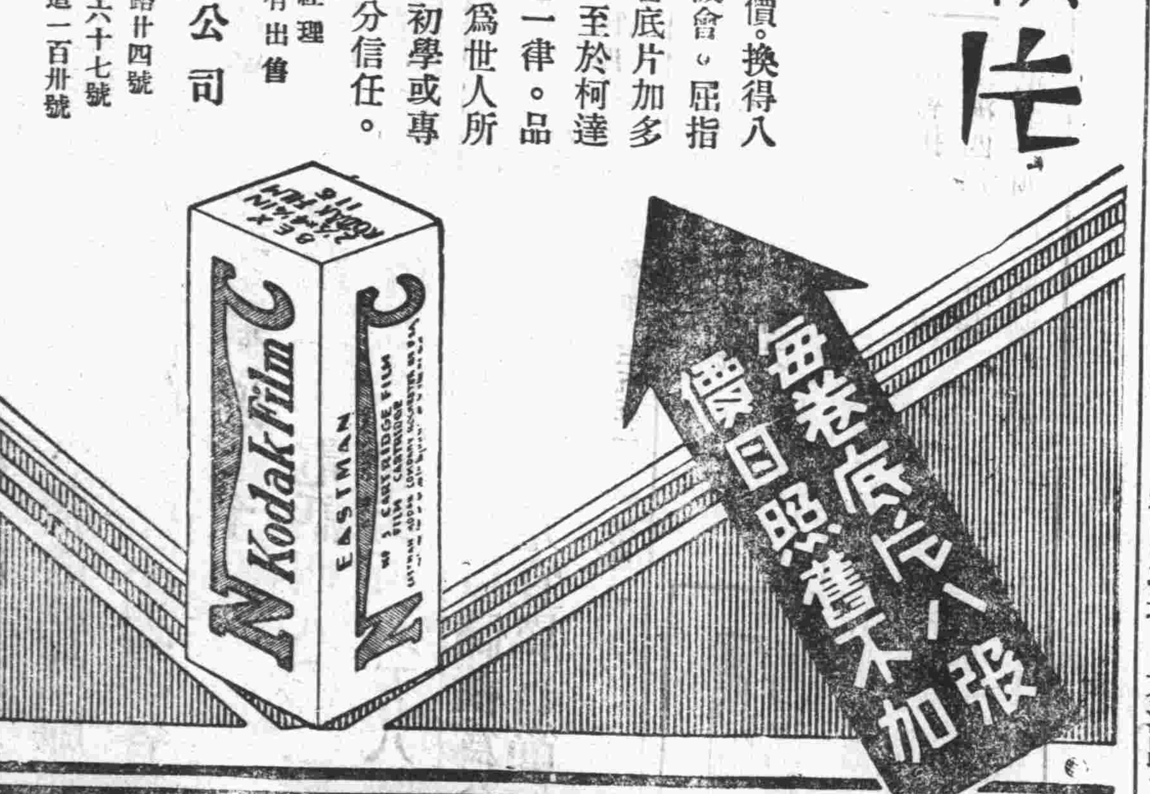
一百十六號(二寸四分一×三寸四分一)

攝影同志。從此可以六張底片之代價。換得八張照片之機會。屈指計算。不啻底片加多三分之一。至於柯達軟片之卷卷一律。品質可靠。早爲世人所共知。不問初學或專家。無不十分信任。

各柯達經理處均有出售

美商 柯達公司

上海圓明園路廿四號 香港德輔道中六十七號 天津英租界中道一百卅號



青嶋市私立實驗英文學社特別廣告

【社址廣西路西首二十八號原名膠澳英文學社】

(一)本社普通科甲乙丙丁各班繼續招生(二)本社授課時間暫定晚七時至十時(每班以一小時爲限)(三)本社各班學費四元三元二元五角二元五角(四)本社主人所著表解英文法及英文法初步可收事半功倍之效(五)本社尚接教學法可於短期養成談話能力(六)本社國文已開班現仍繼續招生簡章取閱或函索(附郵票一分)

定印錢票必須打聽誰家具有下列各項

票版 石印抹糊須要銅版 深刻清晰難於摹仿

式樣 須要新穎藉絕僞造

顏色 不易脫落須要鮮明 燦爛奪目

紙張 質地堅韌須要耐久潔白無瑕

印刷 加工精製須要清楚

價日 不使抹糊貨真價實 須要便宜不受欺騙

期限 定期短少須要迅速 不致延誤

信用 資本雄厚須要可靠素負聲譽

具有上列各項完備無缺者只有

華昌大南紙印刷局 河北路門牌八號 電話四二八四號

山左銀行廣告

本行開辦已歷多年 各界信孚素承專理定期活期存放各款各處匯兌以及商業銀行一切業務手續便捷利息克己如蒙惠顧不勝歡迎行址青島市膠州路電話經理室八五五號營業室一四五六號上海行設英泗涇路恆業里大連山左銀號部監通一百番地

請用最上等阿測特牌生菜油

本行經理之阿測特潤牌生菜油 品質純潔 味香適口 食品烹飪最爲合用 化學濾淨 上等清油 各種美麗裝筒 無不俱備 物美價廉倘蒙賜顧竭誠歡迎之至

山東省總經理共和泰平洋行 青島浙江路十號 電話四七五五號

華東大藥房附設 華東醫院廣告

啓者敝院爲濟世活人起見不惜巨資選購上等藥材按最新醫術用優良器械專門治療內外兩科以及婦科花柳科並注射各種清血防疫藥針無不手到病除限期保好如蒙惠顧定價克己且敝院爲博施濟衆起見遇有貧苦爲力者醫藥費一概免收藉開本市醫院之新紀元此啓

醫療時間 上午八時至十一時 下午二時至五時 急症不在此限 出診隨請隨到

經理馮祥池 院長邢品三 院址芝罘路八號

裕通旅館啓事

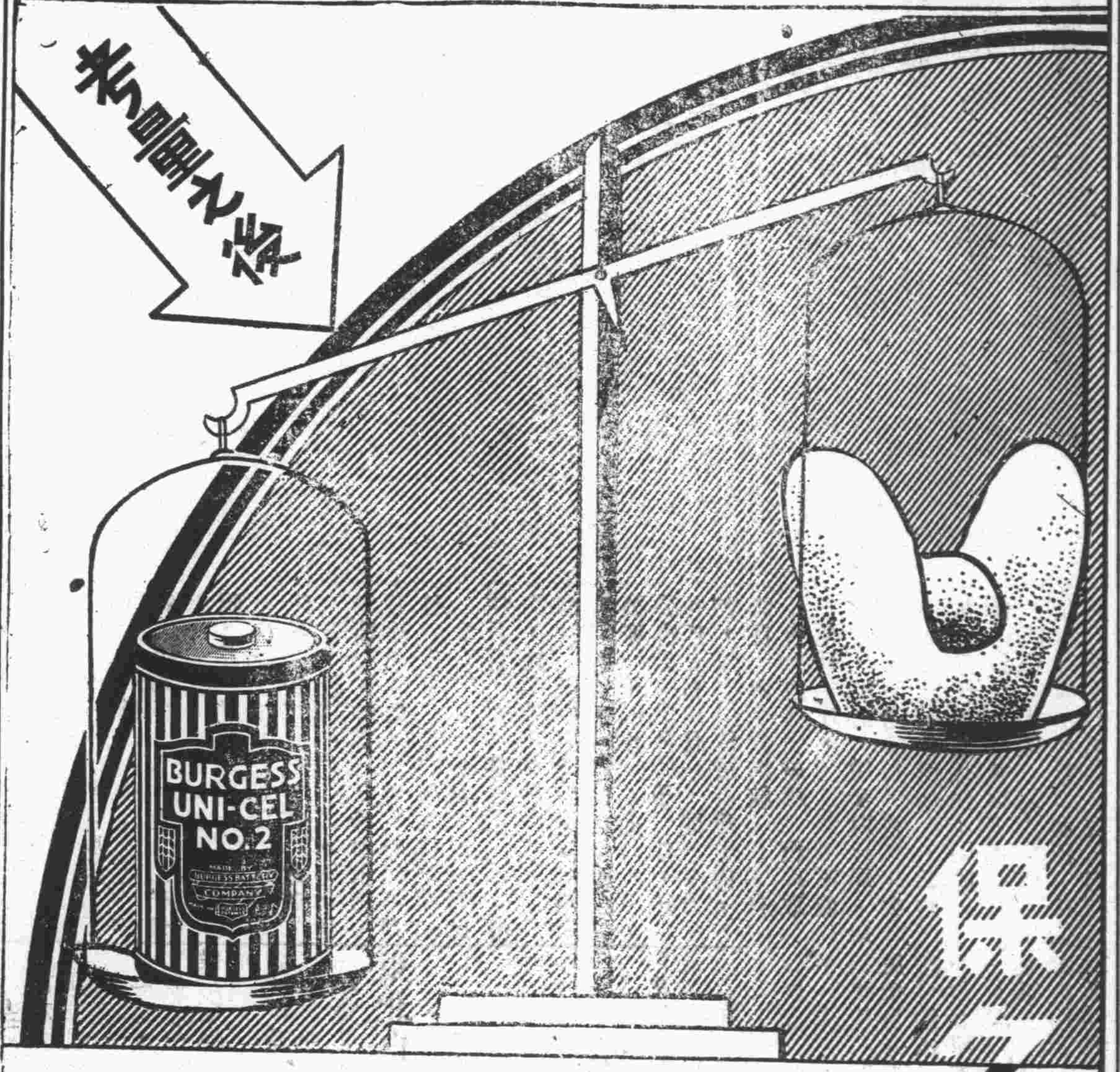
忝受榮光

本館改良循常食宿安康報關納稅 歡迎客商招待週到西式陳設明几淨牕仔細承當倘蒙惠顧

本館主人姜品一白

地址大沽路二十號 電話二九零四

BURGESS



保久牌 美國電池 確實合算

保久牌電池。價固稍貴。並不虛設。因其品質高尚。光足久用。緊要關頭。決不誤事。

各大電料商店洋廣雜貨店均有出售

美國支加哥 保久電池廠製造

中國總經理 美商 同益洋行 上海 香港 天津

(1)

山東分銷處濟南普利門外聚興電料行

青島華北醫院

敬啓者敝院開幕以來頗蒙各界所推許復力求完備擴充病室添加醫藥器械電機及其他電療器具應有盡有增招男女護士切實訓練以謀患者之便利更用新法戒除鴉片嗎啡等癮限期出院毫無痛苦收費從廉茲將診療科目等項列後

治療科目……內外科皮膚花柳科耳鼻咽喉科婦科小兒科眼科

治療時間……每日上午八時至下午時急症隨到隨診

收費簡章……病室每日二元至五元服藥飲食在內出診市內兩元市外酌加夜間加倍門診掛費診斷費一概豁免驗血二元電療一元

醫學士薛俊卿　醫師張樂平

院址冠縣路中間八十七號　電話三六〇一

辦印刷者注意

長春，哈爾濱，營口，大連，青島，諸同志鑒於我國文化落後歷受外邦侵略及經濟壓迫若不根本圖治是無救藥查文化之發揚須有精良之印刷完善之材料始可爭衡擴外敵同人等蒿目時艱匹夫有責是以不吝犧牲乃於遼甯設廠鑄造各種鉛字計自初號至六號中西號碼標點東西各國正草各式鉛字及一切印刷材料一應俱備倘蒙愛國熱心維邦傑士肯予提倡介紹鄙局則謹掬佈誠優待所有價目種類備具詳章函索即寄或承本埠電話相召即派專人往洽 青島代理處冠縣路天德信電話四〇五四

長春天德信營口天德信哈爾濱天德信大連天德信總鑄造廠遼甯小北門裏振信鉛字局謹啓

福美明達 保喉藥片

喉如紅腫刺痛

急宜注意　速含福美明達一片　可以立刻止痛消腫　百試百驗

福美明達　香甜可口　入口漸化　口喉滋潤　最能消毒殺菌　防免病菌傳染　人多氣濁之處　含此藥片　可保口喉清爽　(三)

柏林華發大藥行製造

中國總經理 德商 美最時洋行

各大藥房均有出售

FORMAMINT
For Sore Throat

明華商業儲蓄銀行

營業要目：押匯　放款　存款　匯兌　儲蓄　經租　保管　信託

通匯地點：漢口　天津　上海　北平　杭州　蘇州　甯波　南京　紹興　無錫

行址　中山路四十二號
電話　五一四七　五一四八

棕欖皂珠

最新發明洗衣皂球用棕葉及橄欖二油配製入水即溶去垢神速其性柔和不損纖微質為洗滌絲織物最安全最便捷之皂珠

各處百貨商店藥房均有出售

美商 上海棕欖公司謹啟

(15)

天童牌牛奶

品質精良

清潔補血　健身壯強

青島總經理滋養軒

地址　中山路　電話　二四八三　二二三四

日本東京森永煉乳股份有限公司

張震昌南貨茶莊

浙江分此

地址：費縣路十六號火車站南首

電話：四五四六號

本號佳製各種應時細點自運眞正花雕紹酒金華上等火腿高山名茶上海衛生醬油興化桂圓金山荔枝洋酒罐頭各式糖菓蜜餞餽友禮品禮券應有盡有價請評較如蒙賜顧無任歡迎

本主人白

止咳金丹

止咳金丹經驗宏富用藥穩貼、恆起他醫束手他效之咳嗽病本
貴人士祇藥本如不靈驗退藥還銀貧寒面索不取分文本藥房富
造福之懷抱作病海之慈航廣聘中西醫士
參酌純正藥品潛心研究十載於茲收取藥料
之精華發明止咳金丹投合人人體質無緍
新久咳嗽均能立服立止男女老幼四時咸宜
凡百咳嗽惟服此丹不必忌口飲食有味胃量
加增咳嗽斷根功效神奇服法臨咳時吞服三
粒細細嚼碎開水送下婦女一二小孩一粒
未及兩歲者半粒日服一次重者每日各一次
飽肚為宜老人嬰孩倘無牙齒可用開水化
服如喜甜者可酌加白糖

止嗽金丹大瓶三十五粒售洋三元——每十二瓶售洋二十元
止嗽金丹小瓶十五粒售洋一元——每十二瓶售洋十元

國貨商場總經理 址青島河南路

振華百貨商店

百齡機

補力面面俱到

男子服百齡機 補血生精 奇效立見

女子服百齡機 調經補血 維持康健

老人服百齡機 氣血兼補 心腎交暢

幼童服百齡機 聰明益智 助長發育

上海白克路 九福公司發行

大瓶二元小瓶一元 各大藥房均有出售

純淨及含幾怪

補力多

純淨補力多 裨益營養 調理氣機 改良體質 促進治療

含幾怪補力多 療肺治咳 順氣祛痰 癆傷衰弱 均有特效

上海九福公司發行

各大藥房均有出售

平張派員監視撤軍 宋式善由濟來青

各要人會晤於新民飯店 沈市長宴請於海圻軍艦

張學良派宋式善、傅興沛、彭士彬三人，協同中央所派監視撤軍人員，共同辦理，彭士彬曾一度來青，與沈司令等會晤後返濟，宋式善由平抵濟，乘四次車於前晚（七日）來青，下榻瀛洲旅社，昨晨與沈市長先後至新民飯店晤談，沈市長在海圻艦宴請，該艦由後海轉來前海，各要人於十一時半許由新民飯店分乘汽車至萊陽路小碼頭，換乘小輪登艦，何時赴煙，俟探續誌，至張鈁氏原定昨晨（八日）離青返濟，嗣因宋式善氏昨夜來青有所晤談，同時沈氏亦挽留，定昨日午刻宴請，故未舉行，聞擬昨夜一次車或遲至今晨（九日）五次車西上云。（青島社）

儲邢兩局長 連日視察各平民區

督促建築住所以避隆冬 並向挪莊平民嚴切訓話

髒土溝馬虎窩將着手建築 挪莊限三日遷移以便興工

本市貧民窟改建平民住所一事，經社會財政工務各局努力進行，其無力自建者，已發給遷移費，暫遷貴州路四川路公建之平民住所落成，即行遷入，其能自建者暫住於公安局指定之地點，一面即進行新屋之建築，社會局長儲鎮工務局長邢契莘為督促迅速建築住所起見，以天氣日寒，務須早日動工，昨特偕同譚主任際時，何技正炳綏及公安第一分局長孫秉賢，前往髒土溝卜下馬虎窩及挪莊等處，髒土溝方面進行最速，該處地形原極崎嶇不平，經三四百平民數日之工作，已甚平坦，路線已劃分，且已掘溝安置瓦筒，不日即可着手建築，上下馬虎窩方面，上馬虎窩已完全填平，下馬虎窩正在填築，日內亦可完工，以待建屋，至挪莊方面遷移者固多，未遷者亦尚有多戶，其原因由於該處原有磚房不少，有在路線範圍必須折去者，有可以保留者，該處平民視看圖樣仍不明瞭，是以稍有遷延，儲邢兩氏，決設法促其迅速進行，俾於隆冬前竣工，免受寒冷之苦云，又訊，儲邢兩局長等，昨日視察髒土溝等處後，今日又會同財政局郭局長公安一分局孫局長並偕各主管職員赴挪莊視察，當在挪莊小學召集挪莊貧民住戶百餘人，嚴切訓話，大意謂，此次建築住所籌備數月，當於各住戶調查之後，給各代表迭次說明凡能自建住所者，公家給予地皮，不能自建者，公家另建房舍給予居住，經由各代表召集住戶，問明能自建者，親蓋指紋於自建冊內，不能自建者親蓋指紋於不能自建冊內，迨籌備就緒，復經取具各住戶照片，分別能建不能建，造具清冊，送交財政局，以便準備撥地給照，是以此次籌劃建築貧民住所情形，為時已久，各住戶應係無不明瞭，現在髒土溝上下馬虎窩等處住戶，均經依期搬遷，準備開工，而挪莊尚不免觀望遲延，殊失公家愛護貧民之本旨，自今日起，應限於三天內一律遷盡，籌備興工，以免天氣再寒，致有貽誤，總之，此事不能自建者業已遷出，能自建者公家給予地皮，其保留房舍者將來應另有公道辦法，決不至使保留房舍者獨佔便宜，而不能保留房舍者或至吃虧云，儲局長訓話完畢，復由郭邢兩局長分別指示一切，各代表及各住戶均無異詞，旋由邢局長派定技正何炳綏率同測丈員會同該管公安分駐所巡官長警，着手將應遷之住戶按照圖樣劃清界線，於各住戶門首用石灰水標定符號，以便按號搬遷云。（島上社）

明德學校擴充中學 募款建築校舍

呈請當局准予捐募

本市私立明德商科職業學校，為適應社會之需要及諸生家長之請求，爰於本年暑假成立中學一班，業經教育局准予備案，並已開班上課，該班中學暫設於明德小學校內，明年復繼招新班，則教室不敷應用，經該校校董會議及朋務會議議決，定於明年春間在浙江路另建中學校舍，以期該校及他校高小學畢業學生便利升學，但建築設備等費用浩大，最低限度，亦須在六萬元以上，此鉅款，實非該校微力所能担負，欲集腋成裘，完成善舉，惟有仰賴各界仁人君子之贊助，慨解義囊，量力捐輸，以早觀厥成，聞該校業已印就捐冊，具呈社會局，准予加蓋戳記，以便向各界捐募，茲聞儲局長以事關教育前途，准予捐募，以成善舉云。（島上社）

日僑消防隊 散發防火傳單

現屆冬令，百物乾燥，偶一不慎，即易肇起火警，公安當局為使市民注意起見，早已三令五申，日僑所辦之消防隊，亦以火警之可畏，以為宣傳預防及救急方法，乃應時勢需要之舉，故特定於今（八日）日午後

東北自衛軍第九路司令 包羅天昨晨由大連來青

義軍尚着單衣與敵苦戰 望關內同胞速設法救濟

本人擬赴平向救國會請求援助

東北民眾自衛軍第九路司令包羅天，於昨（八日）早由大連搭大連丸來青，寓膠州路天興棧，於上午十時赴社會局訪儲局長，請求協助川資，以便赴濟轉平，據包談，渠係柳河人，黃埔學校第四期畢業，歷充東北民眾自衛軍第九路司令，現在義軍餉械缺之，已達極點，至今尚着單衣，徒手與義軍博戰，死傷不可勝計，瀋陽附近之義軍，已為日軍捕滅不少，如關內同胞不速設法救濟，則義軍孤立無援，實為可慮，日軍現集合五個師團之兵力，自上月十五日已下總動員令，擬將東北義軍掃數捕滅，以完成其吞併東北三省之計劃，本人此次自上月十五日起程赴大連，途中日逆兩軍，稽查甚嚴，幾經化裝，始得脫除，故耽擱如許之久，至今日始到青島，重履國土，本人此次擬赴北平，向救國會報告義軍苦戰情形，並商洽援助義軍辦法，以便長期抵抗，一俟接洽妥協，即逕返戰地，誓與敵人周旋到底云。（民言社）

萬全紅十字分會 在青募捐

中國紅十字會，萬全分會，因膠東四川近日發生戰事，前線受傷兵士甚多，值此天寒地凍之時，殊堪憫惻，故擬組織傷兵救護隊，惟經費甚為困難，特派幹事張逸人日前來青籌募，該幹事到青後，即呈請社會局准予在青募款，儲局長以該會此舉係屬慈善性質，應即准予將捐冊蓋戳在本市轄境內募捐，惟不得有強派勒索情事，將來該會募得款項數目，並須依章呈報該局備查云。（碼頭社）

韓主席 來青有待

魯省府主席韓復渠氏，將來青一行一節，曾誌報端，茲聞韓氏現定於葛光庭由京返濟後，將與葛氏偕同來青，茲聞來青後，再同赴漢云。（新聞社）

薛家島籌設 市立醫院第六分院

已於上月廿五日正式開診

醫治花柳病將實行收費

社會局為病患者，醫治便利起見，分設各分院於李村滄口，四方東鎮西嶺等處，且均早已成立，唯薛家島尚付闕如，該島地處鄉僻，病民求醫，遠涉他區，不便殊甚，社會局特計劃設立第六分院，當派員籌備，以便病患者得就近醫治，茲聞該分院業經籌備就緒，於十月二十五日正式成立，實行開診，已呈報社會局轉報市府備案云。又訊，市立醫院原定有診療收費簡則，社會局茲以各分院成立已有時日，亟應將花柳病收費一節，先為實行，當經令飭市立醫院參照該簡則妥擬辦法，轉飭各分院遵照辦理云。（島上社）

葛委員長 由濟赴南京

日前赴平之膠路葛委員長，六日已由平抵濟，本欲回青，乃因接鐵道部電，有要公相商，故於七日由濟乘車赴京云。（新新社）

建築飛機場

交部派員覓購地畝

交通部對於津滬航線，已改定路線，由上海經海州青島而達大連，惟前因日人所租機場，交涉無結果，故至今未能開航，茲聞交通部現又派周鐵鳴來青，覓購地畝，建築機場，該部並函市府協助云。（新聞社）

膠路體育會 成立籌備會

昨開第一次籌委會

膠濟鐵路體育會，近由全路員工積極進行，於昨七日下午五時在路局大禮堂舉行員工代表全體會議，到代表六十餘人，公推蔡明主席，全體贊體育會之組織，均抱熱烈之企望，當場議決，先成立籌備會，即行推定籌備委員二十餘人，計處署黨部工會各選三人，總稽核室祕書室各選二人，該籌委會定昨日（八日）下午四時在路局大禮堂舉行第一次籌委會議，擬討論體育會簡章，編造預算等項云。（青島社）

體育協進會 舉行第一次執委會議

票選郝更生等五人為常務委員

推定委員起草辦事細則及預算

積極籌備之青島市體育協進會，已於五日在市府禮堂組織成立，選執行委員十一人，於昨日（七日）晚七時在教育局會議廳舉行第一次會議，出席郝更生，宋君復，文進之，趙庶常，趙化程，谷源容，張貽先，顧綏卿，宋國模，衛國垣（張貽先代），缺席席均（請假），主席郝更生，紀錄宋國模，開會如儀，報告事項．一．主席報告組織經過，（一）十月二十五日開第一次籌備會於市府禮堂推定起草委員五人，負責起草章程，（二）十月二十五日起草委員會第一次會於花園飯店，（三）十月三十一日起草委員會第二次會於教育局，（四）十一月三日起草委員會第三次會於花園飯店，決定會章草案，（五）十一月五日第二次籌備會於市府禮堂，經眾通過改為成立大會，當即通過會章，選舉執委，二，宣讀上屆紀錄，三，選舉法，選舉常委議決用記名投票，選舉結果，郝更生（八票），趙化程（七票），張貽先（七票），趙庶常（六票），宋國模（七票），以上當選為常務委員，文進之（四票），席均（四票），宋君復（兩票），以上當選為候補常委，四，議決事項，甲，今日之會為第一次執委常會，乙，執委及常委辦事細則案，公推郝更生，張貽先，宋國模，起草，交下次會討論，（由郝更生負責召集）丙，會所由各委員負責選擇，於三日內用書面交郝更生，即請郝更生向市府接洽，丁，名譽董事案，通知會員於三日內用書面選舉名譽董事，戊，競賽運動會事項從速與教育局合作，（一）競賽項目，籃球，足球，越野跑，）請張貽先起草交下次會討論，己，組織體育裁判委員會委員名單如下，趙松鶴，張東生，陳盛甫，席均，宋國模，顧綏卿，谷源容，趙化程，宋君復，郝更生，翟蔭梧，傅寶瑞，高梓，熊大綸，庚，徵集會員案，暫緩，辛，聘用職員案，聘用幹事一人，文書一人，工友一人，並得雇用臨事工友，（十一）預算案公推宋君復趙化程谷源容起草文下次會審查，（由趙化程召集），癸，定十一月十日下午五時半準在青年會開臨時執委會，散會。（青島社）

膠路局 計劃推銷菓木出產

十月份收入計一百三十九萬餘元

膠路委員彭東原，已於日前由滬返青，茲聞彭氏昨在膠路紀念週報告，以山東所產各種果木，如蘋果，花紅，葡萄等，俱極優良，即以葡萄而論，雖美國產品較山東所產為大，但味道遠不及魯產之美，彭氏此次在上海南京，已與該地華僑及各當道接洽，各方均皆願贊助，現擬各方集資已達百餘萬元，明年即組辦一公司，專事推銷山東物產，將來如經成功，則該路營業，定賴以發達，而國計民生，亦將蒙良好影響云。又訊，膠濟路十月份客運收入三十五萬七千〇五十八元六角，貨運收入八十七萬二千五百九十元〇角七分，雜項收入六百三十四元五角，共計一百二十三萬〇二百八十三元六角七分，連同客運加價二成及軍運記帳總計一百三十九萬一千二百一十九元六角七分。

漁業管理局 籌備漁業銀行

本市冀魯區海洋漁業管理局，成立之初，即有籌設漁業銀行之議，茲聞該局昨接羅祕書由京來電，謂前赴天津接洽籌設漁業銀行事宜，當與各商行接洽一切，已略有頭緒，因官辦商辦各問題，有與部長局長商之必要，又以局長正晉京，昨已與部長會晤一次，俟將各項具體辦法確定後，即行返局轉津，蓋漁民短於資金，國家又向無漁業上之金融組織，沿海漁業，難謀發展，該局籌設漁業銀行之計劃，如能完成，漁業前途裨益甚大。（膠澳社）

火警兩起

台東鎮華陽路未成災 博興路焚燒房屋二間

昨（七）日下午十一時餘，東鎮華陽路門牌十號華商新生製桿廠後院堆集材料處，因工人拋棄烟頭，以致發生火警，幸發覺尚早，僅燒毀木料少許，經消防組姜組長率警趕救，旋即完全撲滅云。又訊，今（八）日上午三時餘，小鮑島博興路門牌八十二號公興昌樓上住戶婦人歐密氏，年二十五歲，臨沂人，在夜間燃用洋燭，忘將息滅，以致將床帳引着，當時烈焰騰空，經該管派出所急電消防組姜組長，率警即刻趕往，竭力施救，僅燒燬房屋二小間，屋內該婦人所有已具完全付之一炬，損失約值五百餘元，歐密氏由警察送往公安分局訊辦云。

財政局嚴查 違章脚踏車

脚踏車捐，向由財政局按期徵收，惟一般民衆照章繳捐換者固多，而疲玩成性，故意延宕者亦復不少，財政局長郭秉龢，為整頓稅收起見，特飭在該局服務之警察，於昨日（八日）起分佈各要路口，對於違章之脚踏車認真扣留，帶回該局罰辦，並聞在膠州路口查獲之車甚多云。（碼頭社）

新舞台 戲票加價

本市新舞台總經理王吉順，為發達營業起見，特由北平約來超等坤伶李沁香李吟香等演唱京戲，惟該伶等包銀甚大，如照原價售票，實不敷開銷，故特呈請社會局准予加價，以維現狀，儲局長以該商所呈尚屬實情，當即准予在李沁香等演戲期間，包箱售票洋六元，樓池座一元，邊座五角，以恤商艱云。（碼頭社）

西大森菜市場 新屋將完工

西大森菜市場，原在後海沿作交易所，以妨礙交通甚不美觀，遂借妥港務局空地，即新建市場，刻以完工，即將遷內交

修正勞資爭議處理法全文【續】

共計六章四十四條

第四章、爭議當事人行為之限制

第三十六條，第四條所列各事業之雇主或工人，不得因任何勞資爭議停業或罷工，其他工商業之雇主或工人，其爭議在調解期內或已付仲裁者，不得停業或罷工，雇主於調解或仲裁期內，不得開除工人，調解或仲裁開始之期，以主管行政官署通知爭議當事人之日起算，第三十七條，工人或工人團體不得有左行為，一，封閉商店或工廠，二，擅取或毀損商店工廠之貨物器具，三，強迫他人罷工。

第五章、罰則

第三十八條，爭議當事人對於第三條第二項第七條第二項所定，視同爭議當事人間契約之決定，或裁決有不履行者，處二百元以下之罰金，或四十日以下之拘役，前項情形得由爭議當事人，另依民事法規，逕向法庭請求強制執行，第三十九條，爭議當事人違反第三十六條及第三十七條之規定時，主管行政官署及調解委員會或仲裁委員會得隨時制止，不服制止者得處以二百元以下之罰金，其行為已犯刑法者，仍依刑法處斷，第四十條，有左列行為之一者，處百元以下之罰金，一，違反第二十五條規定無故不到會或不提出說明書者，二，違反第二十七條規定，前項第二款情形，構成刑法上之犯罪行為時，仍依刑法處斷，第四十一條，有左列行為之一者，處百元以下之罰金，但證人為虛偽之陳述時，依刑法偽證之規定處罰，一，於第二十五條所定情形而為虛偽之說明者，二，於第二十六條所定情形，無故拒絕調解答復，或為虛偽之陳述者，第四十二條，遇有本章各條所定應處罰之行為，得由主管行政官署及調解委員會或仲裁委員會聲述事由，移送該管法院審理，該管法院除有特別情形者外，應於接收案卷後二十日內宣告裁判。

第六章、附則

第四十三條，省政府或不屬於省之市政府，於必要時得擬具本法施行細則，呈請國民政府核定之，第四十四條，本法自公布日施行，本法修正公布前發生之爭議，尚未解決者，得依本法處理之。（完）

棧房招租

茲有廣西路電汽公司後面（即前信記洋行租用者）棧房一處上下三層五十餘間並附有賬房宿舍甚為方便有欲承租者請至莘縣路裕豐祥接洽可也

拍賣

今有全套家具沙發衣櫥梳檯餐檯酒櫃刀叉地毯火爐浴盆電燈鐵床窗幃被單及廚房用具應有盡有准於本月十日即（星期四）在萊陽路十號當衆拍賣不誤

湖南路四十七號 聯絡司拍賣行啓

新舞臺

十一月九日

張燕庭 蔣媚俠 蓋春來 王鴻福 李沁香 李吟香 超等坤伶

朱同祥 王璧人 郝德林 銀豔芳 周麟童 張來奎 李俊臣 佟雨臣 金妙聲 金鶴年

挑滑車 二本虹霓關 劉秀走南陽 捉放曹 代宿店 女起解接演玉堂春

民報副刊

第九百另二期

目錄

散文詩……魯大東
寄……志先
過年……問樵
床頭閑記另篇……小燕
蟹……姜宏譯

民國廿一年十一月九日

散文詩二首

魯大東

一、囚籠

囚籠內兩個月之久的時光，不但是心靈已竟枯槁了，就是神經亦得有嚴重之病症。

在兩月之前的湖畔，曾得過望鄉的病，在病中詩化了家庭中底一切，母親是如何地慈愛而伊人是如何地溫情，……哪想？現實只是利刃，我已是被利刃刺傷了儒弱的心，於是，我好像一個帶傷的孤雁般地又思慕着天涯。

離去罷！慈愛只是些愚昧的靈魂，而溫情又麻木得怕人！何處？何人？……何處是我心靈之故園，因而，我悲奮，我無主，我感覺到瘋狂之悲哀！何人為我心靈之同情者？因而我痛哭，我戰慄，我感覺到孤獨之悲痛！

鄙污喲，人羣！因受無聊之驅使，思用友情來安慰我重創的靈魂，不幸，到處皆是蛆虫底穴，觸鼻不堪其臭！於是我退避……

因而，陽光已不觸予之瘦臉及蓬髮，故分外的蒼白與鬆鬆！眼淚沾溼了潮潤的竹蓆，微瞎的眼對着壁間懸着的托爾斯泰府像，同時在夢想着偉大靈魂之再現。

阿，晝間的熱及深夜之凄涼呵！紙煙在消失於夜深之寂靜裏，同時那死虫底叮叮發自於屋角。

幻滅嗎？惡夢底纏繞與現實之恐怖喲！記得不可耐的一剎那，曾提起筆來寫過這樣的話，那就是：

「我渴慕着鐵條般的神經，而我底却是幾乎與蛛絲做的一樣……」……現在呢？不是嗎？秋要來了！我懷念着我遠方底湖畔，我願意終身作個流浪的人……

寄——：

××兄：

彷彿一個短夢似的，別了芳顏，由夏而秋，而冬了；在這數月的工夫內，缺少了詳細的正式的我的生活報告給你，其實我這邊的生活，太孤單，寂寞了，在班的時侯，鋼筆鉛筆，幾本賬和一個算盤分寸不離的伴着我，下班後，一點的餘暇都消在石頭的身上了，因為這孩子體質素弱，初到此地，水土不服，一病，再病，而至於又病重，不治罷，又不忍。治罷，又缺少可靠的醫生，一個醫生，瞎了一個眼，顏色露出一種晦暗的灰色，請他一次，非十元不可，他給我個不安，還得六元錢，有一次，中間僅隔五天竟請了他兩次。連醫帶藥在一月之內，超乎預算的竟花去二十多元。我想：如果這位先生打算保存他那個單眼就趕緊的以慈善為懷罷，不然也怕靠不住。

初到這邊來的先兩月，犯過很重的胃病，胃疼，食後欲嘔，我怕極了，我怕我死在六十多歲的母親和二歲不到的石頭以及離了我不能自立的妻的前頭，天啊，你要助我！自從加入了武術團以後覺得前項的病沒有了。××兄！我告訴你，我現在會了八趟彈腿，不到半套的華拳，先生說我太笨，其實除了笨以外，確寔缺少練習的工夫。

此地的馬路是無風三尺土，縱是有點工夫也不像在島上似的去跑馬路，娛樂的場所是很少有我的足跡的。可是最近自從大觀園落成後，曾去過二次，這兩次都使我灰心，咀咒；入場要買一張一角的入場券，算是盡了一角的務給大場主，然而大場主給我們的權利，却是看什麼花什麼會錢。他們的標語說這園的目的，也是為公衆謀利益，為民衆講幸福，實則完全是羊頭狗肉，搾取民脂就一若這園是個稅收機關。東西還在裏頭，就得比外面的價高一等了。要死的中國，待做的事情，數不勝數，以濟南論，全市的初級小學，容不下全市入學年齡的兒童的半數，眼看的都是些失學的童子，這一點就可以制中國未來的死命，而那位闊老偏偏要費幾月的工夫，多少的金錢，蓋這麼一座銷耗犧牲的大觀園，養些游手好閒不勞而食的敗類，虧了那大字的標語，園外園內，貼遍了所謂提倡提倡也者，是什麼？大人！你可知道中國的氣息還有多少分沒有咽竟麼。舞台上沒有的脚色，台下也可以拾遺呀！

「清淨住家。有幾個買賣人」這類的地方觸目皆是，我住的鄰家，也有幾分肖似。一個少婦曾經改造社改造過的，住在親戚，街坊，的家裏，和這家裏的二九的姑娘，嫂妹來的很投膩，大言大笑，露腿風流？夜神一降便偷偷然依靠街門逢人便論，這一望而知是有點餓虎求食之像罷。一天晚上，晚飯後方欲出門。不想這套活劇叫我撞了，女的已二步成一步走出門外佯做出門狀，而那男子仍在進出不得着，那個二九年花者却仍倚立門檻在做守望勢呢。××兄，這種事情的遇着還算第一糟呢，我很愧不早不晚偏在這昨向外走，衝破他與她的幽會呢，這是在街門內的門後呀。

一年多了，尤其是來到這裏以後，簡直說沒掀開一回書本過，字的筆畫都忘了，附上的這篇東西簡直不成樣子，你得怎樣的去修改牠才是呢？

秋山富枝，是木村健吉的過去的戀人，瑞美子又是健吉之七歲女，那麼這個女孩子應該怎樣稱謂富枝，雖然原文內稱做「小母的女人」是伯母呢是嬸母呢是阿媽呢是大娘呢？都不妥當請你存細研究一下而改正之為盼！就此順頌撰安

過年

問樵

上

十三日

這時天已很晚，大約有十點鐘的樣子，大地上的一切，將要停止他的聲息；最後還是他嫂嫂，衝破寂靜，苦笑着說：「弟弟！年是我們總得要過，你趕快到東村咱舅舅家裏，要幾個包子來咱吃罷！盡管愁悶，這一歲也不能長啊！」他為了要長這一歲，便硬着胆子，立刻就去了。

幸虧他舅母正在門外徘徊，於是給拿了很多的魚肉莫莫等物，催他趕快回來了。

無上的歡樂，催他一氣兒到屋裏，把帶來的一切食物，都陳列在他嫂嫂的面前說：「哈哈！老天爺真的沒絕人之路，橫豎這一歲，我們是能長了！」但是他嫂嫂把他拿來的東西，逐一看過，總找不到半個包子。

可恨那無情的雄雞，早已鳴過數次；東方的紅日，也要準備着做他新年後的第一次冷水浴了！

一九三二，九，二七作

「完」

床頭閑記另篇

小燕

贈某書家

八貢老先生某，多才多藝善滑稽，談吐多使人捧腹而又噴飯，日前詩興勃動，寫「贈某書家」舊體詩一首茲錄之如下，以博嗜古成癖者之一樂。

「椽筆淋漓墨染濡
六朝漢魏偏臨摹
成書價定洛陽貴
換肉料知笑大蘇」

魯迅譯唐詩

魯迅的近作「二心集」中，「唐朝的釘梢」一篇，在其中有譯唐詩一首，是把它摩登化了的，對照錄之於下：

唐。張泌的浣紗溪調十首之九云：

（未完）

蟹（續）

龍膽寺雄作　姜宏譯

用鼻音哼了出來。

「這些東西都不要了啊！」

她陡然把那些書籍胡亂的拋到身傍的草地裏去。她翻身挨近了他躺下，她把那乳毛濃密膚色淺黑裸着的腿交了起來。——他們感到一種氣候轉變預告着的氣壓的沉重。今天街裏的騷音，掩蔽了這海岸上一切的聲音，灰色的水上有一隻發動機的船，𠴋𠴋地衝起了一團團地黑煙飛動着移往海面裏去了。

「換換金魚的水罷？」

一心只在揀着看筑紫的博物教科書有插圖的頁子的象一，以那不高興的語氣說：

「明天換怎樣？」

筑紫懶懶地點了點頭，於是她拾起了自己委落在沙地上的髮辮來，放在頰上搓揉着。

但過了片刻

「冷啊！」

他爬了起來，就走到石垣前面去把書包放在上面，又一冊一冊的裝了進去，他預備回家了。

——她站起來坐到石垣上的時候，象一伸了一個手指插在靴子的破洞裏：

「明天還到這裏來嗎？」

他問她。

「來的！」

她淡淡的答。

倆人走到運河岸的時候，今天淡圈機停止不動了，

（未完）

雙妹生髮油

功能潔髮　保血潤皮
常用此油　芬芳撲鼻

雙妹老牌雪花膏

香滑不膩　潤澤不燥
居家常用　旅行必用

雙妹老牌茉莉霜

臨妝使用　客貌嬌豔
不怕皮粗　常用更好

雙妹老牌潤容膏

面皮皺裂　當用此膏
肌膚潤滑　能使悅快

雙妹老牌香蜜水

秋冬將屆　手足爆裂
搽此蜜水　自然潤澤

本公司新出品，千日香豔髮膠水西子玫瑰香等多種其氣味清香馥郁實駕於市上各香水之上摩登士女請常購用方知言之不謬也

青島總代理泰昌厚號　膠州路電話三二一六六
濟南廣生行啓

馬鈴牌香煙
莫云國貨無佳品

中國華昇煙公司出品

啓者敝公司所製十支莊馬鈴牌香煙「物質精良售價公道」洵為國貨之明星故出世以來即風行遐邇備受社會歡迎敝公司感激之餘益加奮勉精益求精以副惠顧盛意各界君尚希垂察焉

馬鈴到處受歡迎

山東省總經理源祥號　曲阜路十七號　電話二五八一
青島總批發處元盛裕　市場三路　電話四二六三
山東華昇煙草有限公司敬告

武下房產公司
抵押放款　不動房產　有號電話
短期抵押　利息低廉　手續捷便
辦理週到　轉辦買賣　房產土地
有號電話　過戶登記　讓租房屋
領租房屋　如蒙光顧　無任歡迎
青島曲阜路十九號電話九〇一八

琴園兒科醫院
以推拿法治小兒百病既無服藥之危險且獲速效
門診：午前九時至十二時診費一元
出診：午後一時至五時診費二元車費在外遠道另議
肥城路三十八號
電話四四七六號

惟有提倡國貨可以救國
福壽烟，氣味好，同胞諸君近提倡，二十空盒換畫一張，
中國山東煙草股份有限公司啓

天寶銀樓
專售上字十足赤金精製金銀首飾器皿珍珠翡翠寶石鑲嵌並收雜色沙金碎銀
青島膠州路　電話一二四四

萬寶銀樓
北平路
欲辦十足赤金加色紋銀時樣首飾真珠寶石製法玲瓏各式器具請至北平路萬寶銀樓
電話二七七八號

大華飯店
中山路　門牌一二三號　電話三一八三
秋高氣爽雲淡天清島上風光何等宜人諸君遊罷歸來幸勿忘大華飯店本店為饜諸君口福起見特聘著名廚司按日精製大菜自十五日起更新增邊爐菜餚務求鮮美房間布置精潔處處合乎衛生新地點適宜招待週到又其餘事各界仕女盍興乎來
大菜　八角一菜　二色冷菜　美味湯　熱鮮菜　咖啡
壹元一菜　三熱菜　美味湯　點心　水菓　咖啡
壹元貳　四熱菜　美味湯　點心　水菓　咖啡
邊爐　四盆菜　八角　六盆菜　一元二角　八盆菜　一元五角
本店主人啓

濟青產科醫院
主治科目　內外科　小兒科　婦人科　產科　眼科
本院特備病室多間寬大整潔光綫充足空氣流通看護週到取費低廉專供產婦及養病之用並可遂時入院手續簡單出外接生不分晝夜請隨請隨到
女醫師兼院長李遇洗泉
院址青島遼寧路泰山路轉角
借用電話二〇〇一五號　二〇二二八

富田眼科醫院
雙眼失明人生之不幸并失明間余部之快樂本院開辦以來治愈華人眼病不計其數近日添設華人精通日語者執其事務不但於問病源答毫無隔膜亦於治療上有不少之便利也
青島東阿路十號正金銀行鈴木商行橫街
院長富田要　電話三六一九號

會仁花柳醫院
手術敏捷　診資低廉
青市以魚目混珠林立觸目皆是患者真偽難辨本院經驗實多科除根最新故特聘本醫師鑒花柳一科頗有心得無論新舊悉心研究多年而對花柳一科危險之症用最新白濁下疳魚口以及其他至最短期間治毒根保無痛苦能於最部尽脫苦海不復發花柳同胞請速來
▲注射一〇六每針三元至五元
▲注射淋濁一元至四元
▲藥針一元至四元
▲注射橫玄藥針二元
▲驗血三元
▲顯微鏡檢察二元
醫學士李會仁謹啓
院址冠縣路一〇五號

屈臣氏化痰止咳藥水
本號不惜工本特用上等藥製成此藥此藥水之性溫而不燥潤而不寒專治內傷痰火段喘中痰傷風咳嗽喉痛氣促氣逆肺癆肺炎一切肺部胸膈諸病皆能奏效無論男女俱能用無不立見功效
華振氏藥房啓
中山路南首十號
電話四零三四號

康樂女醫院廣告
本院專治
內科　外科　眼科　耳鼻咽喉科　產科小兒科　皮膚花柳科
注射　各種藥針
診症時間
每日下午二時至六時
星期上午九時至十二　下午停診
急病及接生隨請隨到
本院備有上等養病房數間最適生產及養病之用住院者請惠臨本院接洽為荷
電話日間三三四二　夜間一四七號
地址中山路一七一號
院長女醫學士高欣榮謹白

萬國儲蓄會
十一月十五日開標通告
本會定於十一月十五號在上海總會舉行開標凡欲新入會於本月十四號以前在辦公時間內到會付款認會本月十五號開標即有中獎希望有志儲蓄者速來入會勿失良機
第一特獎　五萬元
第二特獎　將超過七千五百元
滿期如數還本並有紅利分配
詳章函索即寄
山東總分會館陶路二號
青島萬國儲蓄會啓

博愛醫院
治療科目　內科　外科，皮膚花柳科，耳鼻咽喉科，
治療時間　午前八點至午後八點急病例外，往診隨請隨到，
病室清潔，設備完美，看護週到
院長　醫學士　飯田方亮
副院長　醫學士　張桐林
院址聊城路五十七號　電話三七〇一